

Simposio sobre fuentes digitales e historia de la lengua

7 y 8 de octubre de 2016
Instituto Historia de la Lengua de Cilengua
San Millán de la Cogolla (La Rioja)

Viernes 7 de octubre

(Sede: Cilengua)

09:00-09:30: Recepción y recogida de documentación

09:30-10:00: Acto de inauguración

10:00-11:30: Sesión de comunicaciones

10:00-10:20 **María Jesús Mancho** (Universidad de Salamanca): «Las imágenes digitales como herramientas lexicográficas: el caso del *DICTER*»

10:20-10:40 **Gael Vaamonde** (Universidad de Lisboa): «Presentación del proyecto *P.S. Post Scriptum*»

10:40-11:00 **Margarita Freixas y Gloria Clavería** (Universitat Autònoma de Barcelona): «El *NLLE*: un museo lexicográfico de datos lingüísticos y lexicográficos»

11:00-11:20 **Mar Campos Souto** (Universidad de Santiago de Compostela - *NDHE*): «Bibliotecas y hemerotecas digitales en el *NDHE*»

11:20-11:30 Coloquio

11:30-12:00: *Descanso*

12:00-13:00: Conferencia plenaria de **Ana Santos Aramburo** (Directora de la Biblioteca Nacional de España): «La BNE como centro de apoyo a la investigación»

13:30-14:00: *Visita guiada al Monasterio de Suso*

16:00-16:45: *Visita guiada al Monasterio de Yuso*

17:00-18:10: Sesión de comunicaciones:

17:00-17:20 **Noelia E. de la Torre Cantalapiedra** (Universidad de Valladolid): «La edición de un impreso del siglo XVI. El caso de Fadrique de Zúñiga y Sotomayor»

17:20-17:40 **Elena Kóreneva** (Universidad Estatal Lomonósov de Moscú): «Fuentes digitales de historia de la lengua española en clase de ELE en la universidad rusa»

17:40-17:50 Coloquio

17:50-18:20: *Descanso*

18:20-20:00: Mesa redonda: Bibliotecas y fuentes digitales

José Luis Bueren Gómez-Acebo (Director de la Biblioteca Digital y de los Sistemas de Información de la Biblioteca Nacional de España)

«Proyectos de investigación sobre las colecciones digitales de la BNE»

Rosa Arbolí Iriarte (Directora de la Biblioteca de la Real Academia Española)

«Proyectos de digitalización de la Biblioteca de la RAE»

Juan Gutiérrez Cuadrado (Universidad Carlos III de Madrid)

«Fuentes digitales decimonónicas para la lexicografía histórica»

Simposio sobre fuentes digitales e historia de la lengua

7 y 8 de octubre de 2016
Instituto Historia de la Lengua de Cilengua
San Millán de la Cogolla (La Rioja)

Sábado 8 de octubre

(Sede: Cilengua)

09:00-10:30: Sesión de comunicaciones

9:00-9:20 **Carlos García Jáuregui** (Centro de Estudios de la RAE. NDHE): «La caracterización filológica de las obras del CDH»

9:20-9:40 **Álvaro S. Octavio de Toledo y Huerta y Javier Rodríguez Molina** (Ludwig-maximilians Universität München y Universidad de Granada): «El CORDE y los criterios de fiabilidad lingüística»

9:40-10:00 **Francisco Gago-Jover** (College of Holy Cross): «El *Old Spanish Textual Archive* (OSTA): diseño y desarrollo de un corpus de textos medievales»

10:00-10:20 **Patricia García Sánchez-Migallón** (Universidad Complutense de Madrid): «Rastreo bibliográfico de un texto en la red»

10:20-10:30 Coloquio

10:30-11:00: *Descanso*

11:00-12:30: Mesa redonda: Archivos y fuentes digitales

María Jesús Álvarez-Coca González (Directora del Departamento de Coordinación y Normalización del Archivo Histórico Nacional)

«La difusión del patrimonio documental del AHN. Entre tradición e innovación»

Covadonga de Quintana (Directora del Archivo de la Real Academia Española)

«La digitalización del archivo de la RAE: un camino de ida y vuelta»

Ramón Santiago Lacuesta (Universidad Complutense de Madrid)

«El aprovechamiento filológico de las fuentes digitales»

12:30-13:00: *Descanso*

13:00-14:00: Conferencia plenaria de **Carmen Sierra Bárcena** (Directora del AHN): «Fuentes primarias y herramientas digitales»